

il-Polonja-Varsavja: Għażel ta' I-isptarijiet
OJ S 184/2015 23/09/2015
Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt
Fornituri

Direttiva 2004/18/KE

Taqsim I: Awtorità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Instytut „Pomnik-Centrum Zdrowia Dziecka”

Indirizz postali: al. Dzieci Polskich 20

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 04-730

Pajjiż: Il-Polonja

Persuna ta' kuntatt: Dział Zamówień Publicznych

Għall-attenzjoni ta': Agnieszka Jóźwicka

Posta elettronika: m.krukowska@ipczd.pl

Telefown: +48 228151024

Faks: +48 228151015

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ġenerali tal-awtorità kontraenti: www.czd.pl

I.2. Tip ta' awtorità kontraenti

Korp irregolat mil-liġi pubblika

I.3. Attività ewlenija

Saħħa

I.4. Għoti tal-kuntratt f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn

L-awtorità kontraenti qed tixtri f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn: le

Taqsim II: Għan tal-kuntratt

II.1. Deskrizzjoni

II.1.1. Titlu

Dostawa sterylnych i niesterylnych wyrobów jednorazowego użytku.

II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna

Provvisti

Xiri

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Siedziba Zamawiającego.

Kodiċi NUTS

II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri (DPS)

II.1.4. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri

Dostawa sterylnych i niesterylnych wyrobów jednorazowego użytku – 13 pakietów.

II.1.5. Kodiċi(jiet) CPV

39518000 Għażel ta' I-isptarijiet

II.1.6. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

II.2. Valur totali tal-kuntratt/lott

II.2.1. Valur totali tal-kuntratt/lott

Valur: 1 485 636,05 EUR

mingħajr VAT

Taqsimha IV: Proċedura

IV.1. Tip ta' proċedura

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Miftuħ

IV.2. Kriterji tal-għoti

IV.2.1. Kriterji tal-għoti

IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku

Intuża rkant elettroniku: le

IV.3. Informazzjoni amministrattiva

IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-awtorità kontraenti

ZP/CZD/47/15

IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Avviż dwar kuntratt

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2015/S 80-140957](#) ta' 24.4.2015

Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt

Nru tal-lott: 1

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 1

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

27.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Future Media Sp. z.o.o.

Indirizz postali: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 01-494

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 693 037,04 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 718 000 PLN
mingħajr VAT
Jekk valur annwali jew mensili:
Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar
Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 2

- Titolu tal-lott: Paket nr 2

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt
27.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti
In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur
Isem uffiċjali: Future Media Sp. z o.o.
Indirizz postali: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423
Belt: Warszawa
Kodiċi postali: 01-494
Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott
Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:
Valur: 261 985,18 PLN
mingħajr VAT
Valur totali tal-ksib:
Valur: 284 500 PLN
mingħajr VAT
Jekk valur annwali jew mensili:
Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar
Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 3

- Titolu tal-lott: Paket nr 3

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt
28.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti
In-numru ta' offeriti li waslu: 2

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur
Isem uffiċjali: Future Media Sp. z o.o.
Indirizz postali: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423
Belt: Warszawa
Kodiċi postali: 01-494
Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott
Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:
Valur: 136 835,18 PLN

mingħajr VAT
Valur totali tal-ksib:
Valur: 159 000 PLN
mingħajr VAT
Jekk valur annwali jew mensili:
Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar
Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 4

- Titolu tal-lott: Paket nr 4

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt
26.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti
In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur
Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.
Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A
Belt: Białystok
Kodiċi postali: 15-703
Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott
Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:
Valur: 25 817,73 PLN
mingħajr VAT
Valur totali tal-ksib:
Valur: 34 400 PLN
mingħajr VAT
Jekk valur annwali jew mensili:
Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar
Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 5

- Titolu tal-lott: Paket nr 5

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt
26.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti
In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur
Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.
Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Białystok
Kodiċi postali: 15-703
Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 65 546,34 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 59 034,80 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: Ie

Nru tal-lott: 6

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 6

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

25.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem ufficjali: Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych S.A.

Indirizz postali: ul. Żółkiewskiego 20/26

Belt: Toruń

Kodiċi postali: 87-100

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 13 148,15 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 8 000 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: Ie

Nru tal-lott: 7

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 7

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

28.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 2

V.3.

Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych S.A.

Indirizz postali: ul. Żółkiewskiego 20/26

Belt: Toruń

Kodiċi postali: 87-100

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 8 462,04 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 5 705 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 8

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 8

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

1.9.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 3

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1) Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Białystok

Kodiċi postali: 15-703

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 11 527,78 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 9 750 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 9

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 9

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

1.9.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offerti li waslu: 5

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1) Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Białystok

Kodiċi postali: 15-703

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 56 392,22 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 42 406,20 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 10

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 10

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

1.9.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offerti li waslu: 3

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Paul Hartmann Polska

Indirizz postali: ul. Partyzancka 133/151

Belt: Pabianice

Kodiċi postali: 133/151

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 70 288,15 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 32 887,80 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 11

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 11

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

26.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1) Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Białystok

Kodiċi postali: 15-703

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 30 358,80 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 24 486,25 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: le

Nru tal-lott: 12

- Titolu tal-lott: Pakiet nr 12

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

26.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1) Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Białystok

Kodiċi postali: 15-703

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 18 866,67 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 16 328 PLN

mingħajr VAT

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: Ie

Nru tal-lott: 13

- Titolu tal-lott: Paket nr 13

V.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

26.8.2015

V.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

V.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Konsorcjum firm: 1) Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Indirizz postali: ul. Zwycięstwa 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 15-703

Pajjiż: Il-Polonja

V.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott:

Valur: 107 015,74 PLN

mingħajr VAT

Valur totali tal-ksib:

Valur: 91 138 PLN

Jekk valur annwali jew mensili:

Għadd ta' snin: 1

V.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

Il-kuntratt x'aktarx li jiġi sottokuntrattat: Ie

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.1. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: Ie

VI.2. Informazzjoni addizzjonali

Kryteria wyboru oferty:

a) dla pakietów nr 1-6, 8-10: cena 70 %, Jakość 30 %

b) dla pakietów nr 7, 11, 12, 13: cena 97 %, Czas dostawy częściowej 3 %.

VI.3. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.3.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: KIO

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: Il-Polonja

Posta elettronika: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48 224587700

Faks: +48 224587708

Indirizz tal-Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

Korp responsabbli għall-proċeduri ta' medjazzjoni

Isem ufficjali: jw

VI.3.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid: 1.

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub

może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej

w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się

niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz

wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej

opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego

certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego

stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy

Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych

warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii

Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.5.3.

Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5.1 i 5.2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w

którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

5.4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający:

a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu

zamówienia albo

b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie

zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania określają stosowne przepisy Działu VI ustawy Pzp.

7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa

Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej,

przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.3.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid
Isem uffiċjali: jak wyżej w pkt VI.3.1)

VI.4. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż
18.9.2015